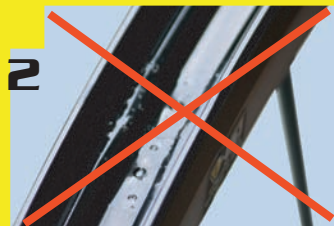


# Assembling / Montage / Montaggio / Montage



## ENGLISH

- 1) An appropriate rim tape must completely and securely cover all spoke holes!
- 2) **TUBELESS RIMS ALSO NEED A RIMTAPE!** Fit one side of the tire onto the rim.
- 3) Slightly inflate the tube until it is round. Fit the valve through the valve hole in the rim. Place the tube into the tire.
- 4) Never use sharp fitting tools. Starting opposite the valve mount the other tire side onto the rim.
- 5) Ensure the tube is not pinched between the rim and the tire. The valve should be in an upright position. Center the tire before inflating it to the required pressure.
- 6) Adjust the inflation pressure by using a pressure gauge. The permitted inflation pressure range is marked on the tire sidewall. For repairs, clean the punctured area, dry it and use the Eclipse adhesive patch. No warranty if the inner tube is damaged by an external influence.

## DEUTSCH

- 1) Alle Speichenbohrungen müssen vollständig und sicher durch ein geeignetes Felgenband abgedeckt sein!
- 2) **AUCH TUBELESSFELGEN BENÖTIGEN EIN FELGENBAND!** Ziehen Sie eine Reifenseite auf die Felge.
- 3) Pumpen Sie den Schlauch leicht auf, bis er eine runde Form hat. Das Ventil durch die vorgesehene Bohrung der Felge stecken. Schlauch in den Reifen einlegen.
- 4) Verwenden Sie zur Montage keine scharfen Montierhilfen! Gegenüber dem Ventil beginnend, montieren Sie die andere Reifenseite auf die Felge.
- 5) Der Schlauch darf nicht zwischen Reifen und Felge eingeklemmt sein. Achten Sie auf rechtwinklige Stellung des Ventils. Zentrieren Sie den Reifen, bevor Sie ihn bis zum gewünschten Druck aufpumpen.
- 6) Benutzen Sie ein Manometer um den Reifendruck einzustellen. Der zulässige Druckbereich ist auf der Reifenflanke angegeben. Zur Reparatur Lochbereich reinigen und trocknen, verwenden Sie den selbstklebenden Eclipse Flick. Bei Beschädigung des Schlauchs durch äussere Einwirkung lehnt Eclipse jede Gewährleistung ab.

## ITALIANO

- 1) Un appropriato flap deve coprire completamente con sicurezza tutti i fori dei raggi.
- 2) **ANCHE I CERCHI TUBELESS HANNO BISOGNO DI UN FLAP!** Montare un lato del copertone all'interno del cerchio.
- 3) Gonfiare lentamente la camera d'aria fino a che diventa tonda. Inserire la valvola della camera d'aria all'interno del foro valvola nel cerchio. Posizionare la camera d'aria all'interno del copertone.
- 4) Non usare mai utensili / levagomme appuntiti. Inserire il secondo lato del copertone all'interno del cerchio, partendo dal lato opposto alla valvola.
- 5) Assicurarsi che: la valvola non sia schiacciata tra il cerchio e il copertone. La valvola sia nella giusta posizione. Centrare il copertone prima di gonfiare alla giusta pressione.
- 6) Regolare la pressione utilizzando un manometro. Il range di pressione permesso è indicato sui fianchi del copertone. Per riparazione, pulire l'area con il foro, asciugarla e utilizzare le apposite pezzette Eclipse. La garanzia non è valida se la camera è stata danneggiata da forze esterne.

## FRANCAIS

- 1) Les perçages de rayon sur la jante doivent tous être recouverts d'un fond de jante approprié!
- 2) **UNE JANTE TUBELESS REQUIERT AUSSI UN FOND DE JANTE!** Mettez une des tringles du pneu à l'intérieur de la jante.
- 3) Gonflez légèrement la chambre jusqu'à ce quelle prenne sa forme circulaire. Insérez la valve dans l'emplacement prévu à cet effet. Mettez la chambre à air en place à l'intérieur du pneu.
- 4) N'utilisez jamais d'outils coupants lors du montage. Clipsez la seconde tringle du pneu dans la jante, en commençant par le côté opposé à la valve.
- 5) Assurez vous que la chambre à air n'est pas pincée entre le pneu et la jante. La valve doit être positionnée de façon à former un angle parfaitement droit par rapport à la jante. Veillez à bien centrer le pneu avant de le gonfler à la pression souhaitée.
- 6) Gonflez le pneu en vérifiant la pression grâce à un manomètre. Respectez les pressions recommandées qui sont indiquées sur les flancs des pneus. Pour les réparations, nettoyez la zone percée, séchez-la et utilisez le patch adhésif Eclipse. Aucune garantie ne sera appliquée si la chambre est endommagée par un élément extérieur.

# Adhesive Patch / Selbstklebender Flick / Pezza adesiva / Patch adhésif



## ENGLISH

- 1) Find the hole in the inner tube with the help of a water bath.
- 2) mark the hole.
- 3) Clean and dry the surface around the hole.
- 4) Attach the self-adhesives patch on the middle of the hole.
- 5) Press down the patch for about 20 seconds.
- 6) Mount the Inner tube again according to the instructions.

## DEUTSCH

- 1) Suchen Sie das Loch im Schlauch mit Hilfe eines Wasserbades.
- 2) Kennzeichnen Sie das Loch.
- 3) Reinigen und trocknen Sie die Oberfläche rund um das Loch.
- 4) Bringen Sie den selbstklebenden Flick auf der Mitte des Lochs an.
- 5) Drücken Sie den Flick fest an für ca. 20 Sekunden.
- 6) Montieren Sie den Schlauch wieder gemäss Anleitung.

## ITALIANO

- 1) Cercare il foro nella camera utilizzando un recipiente con acqua.
- 2) Segnare il foro.
- 3) Pulire e asciugare la superficie attorno al foro.
- 4) Posizionare la pezza autoadesiva sopra il foro.
- 5) Premere la pezza per circa 20 secondi.
- 6) Rimontare la camera d'aria seguendo nuovamente le istruzioni.

## FRANCAIS

- 1) Repérez le trou en immergeant la chambre dans une bassine d'eau, observez les bulles d'air.
- 2) Marquez le trou.
- 3) Nettoyez et séchez la surface autour du trou.
- 4) Otez le film protecteur du patch. Centrez et appliquez le patch autocollant sur le trou.
- 5) Exercez une pression pendant environ 20 secondes.
- 6) Remontez la chambre en vous reportant à la notice de montage.